



INSPECTION CERTIFICATES
INTEGRALLY GEARED BOOSTER AIR COMPRESSOR
FOR

AIR LIQUIDE AGS GMBH, KREFELD(DE) FOR US STEEL KOSICE, KOSICE(SLOVAKIA)

CLIENTS P.O. NO. : 2912
MAN TURBO JOB CODE : KOSBOOST
MAN TURBO JOB NO. : 312411
MACHINE NUMBER : 26-1152

CERTIFICATION ACCORDING TO INSPECTION PLAN MAN TURBO DOC NO.: 10000195926

INDEX 22

SITE ERRECTION OF COMPRESSOR TRAIN-COMPLETE

COMPONENT / CERTIFICATE

REPORT

MAN TURBO JOB NO. : 312 410		MAN Turbomaschinen AG Product Quality Management		MAN TURBO							
MAN TURBO JOB CODE : KOSBOOST											
PSP-ELEMENT-NO. :											
ITEM:	BAUSTELLENMONTAGE KOMPRESSORANLAGE-KOMPLETT / SITE ERRECTION OF COMPRESSOR TRAIN-COMLETE										
BAUTEIL:	MD 98/34/EC, PED 97/23/EC										
STEP	POS.	ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST-/ACCEPTANCE SPECIFICATION	S	M	C	TP	NOBO	Certificate	REMARKS	Rev.
		AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN	BEMERKUNGEN							
1.		Arbeitsplatzinspektion Inspection of working place	Lokale Vorschriften / Local law		X					Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz safety, health and environmental protection	
2.		Wareneingangskontrolle Open box inspection	Packliste / Packing list		X				REPORT		
3.		Ausrichtabnahme des Maschinensatzes Train alignment check	Zeichnung / Drawing		X				REPORT		
4.		Kontrollmontage der Rohrleitungen Provisional installation of piping for check	Zeichnung / Drawing		H	X			REPORT		
5.		Rohrleitungsanschluss Final connection of piping	Zeichnung / Drawing		H	X			REPORT		
6.		Ordnung- und Aufstellungsprüfung Kundenlieferungen Conformity check of customer supplies	PED 97/23/EC, MD 98/34/EC		R	X			REPORT	Herstellererklärung vom Kunden / Manufactureres declaration given by customer	
7.		Prüfung der Sicherheitseinrichtungen Check of safety equipment	PED 97/23/EC		X	R		O	REPORT	Sicherheitsventile, Temperaturschaltketten	
8.		Dichtheitsprüfung der montierten Anlage Tightness check of assembled plant	Herstellerstandard / Manufacturer standard		X	R		O	3.1 B	Prüfverfahren/Procedure: Luft/Air, 0,5 barg	
9.		Konformitätsbewertung – Baugruppe Conformity assessment – assembly	PED 97/23/EC, MD 98/34/EC		X	R		O	COC	CE-Kennzeichnung der Gesamt-Anlage	
10.		Montageabschluss, Abschluss der Baustellenarbeit End of erection, Completion of site work	Vertrag / Contract		X				REPORT		
11.		Leistungstest On-site performance test	AL 361-34-GR, VDI 2045		X	R			REPORT		

DGRL-Gefahrenkategorie der Baugruppe / PED-category of assembly: IV
 DGRL-Konformitätsbewertungsmodul / PED conformity assessment module: H1

Legend / Legend: X = Originator/Location of test / Ausführer / Ort der Prüfung – S = Subsupplier / Unterlieferant – M = MAN TURBO C = Contractor or his representative / Kunde oder dessen Repräsentant – TP = Independent Third party / Unabhängige Prüforganisation H = Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) / Haltepunkt – O = Observation Point (API) / Meldepunkt / Anwesenheit SW = Random inspection / Stichprobe – R = Review of documents / certificates / Dokumentenkontrolle TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE. ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISH GELIEFERT.		Document-No. / Dokumenten-Nr. 10000195926		Doc.-type SPD		Doc.-part 990		Revision 00	
		Issued: Date/Name/Dept. / Erstellt: Datum/Name/Abt. 24.Sep.2004 / Liebmann / TQB		Page / Seite 1		of / von 1		of / von 1	

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent. / Schutzvermerk nach DIN 34 beachten!